

Prayer of Peace in the spirit of Taizé

Oración de Paz en el espíritu de Taizé

March 10, 2025

Please maintain an atmosphere of quiet prayer as you enter. We encourage you to sit close to the front to foster the awareness of praying in community with each other.

Por favor, entre en silencio para observar un ambiente de oración. Le animamos a sentarse cerca al frente para fomentar la conciencia de orar en comunidad el uno con el otro.

Nothing Can Ever | Nunca Nada Podrá

Refrain/Estribillo:

Noth - ing can ev - er come be - tween us and the love of God,
Nun - ca na - da po - drá pri - var - nos del a - mor de Dios,

the love of God re - vealed to us in Christ Je - sus.
a - mor de Dios que se re - ve - la en Cri - sto.

Estrofa/Verse (*Cantor*)

O, O,

The Kingdom of God | El Reino de Dios

Ostinato

El rei - no de Dios es rei - no de paz, jus -
The king - dom of God is jus - tice and peace and

ti - cia y a - le - grí - a. Ven, Dios, y
joy in the Ho - ly Spir - it. Come, Lord, and

a - bre en mí las puer - tas del rei - no.
o - pen in us the gates of your king - dom.

Text & tune: Community of Taizé. © 2001, Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent-7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

For the Sake of Christ | Por Cristo

["Por Cristo, acepto por voluntad propia mi debilidad y mis tribulaciones.
Para que cuando soy impotente, en aquel momento soy fuerte."]

Ostinato

For the sake of Christ, I wil-ling-ly ac-cept my weak-ness and my

trials. For when I am pow-er-less, — then I am strong.

Text: Based on 2 Corinthians 5:15; Ken Canedo. Music: Ken Canedo. ©1995, 2005, Ken Canedo. Published by OCP Publications, 5536 NE Hassalo, Portland OR 97213. All rights reserved.

Psalm 51

Salmo 51

Ostinato Refrains *(both parts may be sung together)*

Cre - ate in me a clean heart, O God! _____ Cre-

(ambas partes pueden ser cantadas juntas)

¡Oh Dios, cre-a en mí un co - ra - zón pu - ro!

Text: Psalm 51:12-13, 14-15, 18-19; Tony E. Alonso, © 2003, GIA Publications, Inc. English refrain trans. © 1969, ICEL; Spanish refrain trans. ©1970, Conferencia Episcopal Española. Music: Tony E. Alonso, © 2003, GIA Publications, Inc., agent-7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

1. A pure heart create for me, God.
Steady my weary spirit. Do not cast me
away from your presence, nor take
your spirit from me.
 2. Save me and bring back my joy.
Support me and strengthen my will.
Then I will teach transgressors your
ways and sinners will return to you.
 3. In sacrifice you take no delight. Burnt
offerings you would refuse. My
sacrifice, a contrite spirit, a changed
heart you would not refuse.
1. Crea en mí un corazón puro,
renuévame con espíritu firme; no me
arrojes lejos de tu rostro, no me quites
tu espíritu santo.
 2. Devuélveme la alegría de tu salvación,
afiánzame con espíritu generoso:
enseñaré a los malvados tus caminos,
los pecadores volverán a ti.
 3. Los sacrificios no te satisfacen: un
holocausto, no lo querías. Mi sacrificio
un espíritu quebrantado; no lo
desprecias un corazón cambiado.

Reading Philippians 3:17-21a, 4:1

Brothers and sisters, join in imitating me, and observe those who live according to the example you have in us. For many live as enemies of the cross of Christ; I have often told you of them, and now I tell you even with tears. Their end is destruction; their god is the belly; and their glory is in their shame; their minds are set on earthly things. But our citizenship is in heaven, and it is from there that we are expecting a

Lectura Filipenses 3,17-21a, 4,1

Hermanos y hermanas, Sean imitadores míos, hermanos, y fíjense en los que siguen nuestro ejemplo. Porque muchos viven como enemigos de la cruz de Cristo; se lo he dicho a menudo y ahora se lo repito llorando. La perdición los espera; su Dios es el vientre, y se sienten muy orgullosos de cosas que deberían avergonzarlos. No piensan más que en las cosas de la tierra. Nosotros tenemos nuestra patria en el



Savior, the Lord Jesus Christ. He will transform the body of our humiliation that it may be conformed to the body of his glory. Therefore, my brothers and sisters, whom I love and long for, my joy and crown, stand firm in the Lord in this way, my beloved.

cielo, y de allí esperamos al Salvador que tanto anhelamos, Cristo Jesús, el Señor. Pues él cambiará nuestro cuerpo miserable, y lo hará semejante a su propio cuerpo del que irradia su gloria. Por eso, hermanos míos, a quienes tanto quiero y echo de menos, que son mi alegría y mi corona, sigan así firmes en el Señor, amadísimos.

Song of Light

As we sing the song that follows, you are invited to come forward and carefully light a candle.

Let the candles support your prayer, and be a symbolic demonstration of Christ's light spreading in the world.

Canto de luz

Durante el canto a continuación, se le invita a pasar al frente y encender con cuidado una vela.

Que las velas apoyen su oración y sea una demostración simbólica de la luz de Cristo esparciéndose en el mundo.

Radiant Light Divine | Brillará tu luz

Ostinato

Ra-diant Light Di-vine, shine through-out this night. Je-sus,
 En la os-cu-ri-dad, bri-lla-rá tu luz. Je-su-

Ho-ly One, praise to you our Light. As the
 cris-to, te a-la-ba-mos. Al a-

day-light fades, and come e-ven-tide, dwell a-
 no-che-cer, ya se a-ba-jó el sol, Fue-go →

mong us, Ho - ly _____ Fire.
San - to, da - nos _____ luz.

Text: based on *Phos Hیلonn*, Greek ca.200; Rufino Zaragoza, OFM; Spanish, Mary Frances Reza. Music: Rufino Zaragoza, OFM. ©1990, 2002, 2006, Rufino Zaragoza, OFM. Published by OCP Publications. All rights reserved.

Silent Prayer

(5-8 minutes)

Oraciones en silencio

(5-8 minutos)

Intercessory Prayer

Oración de intercesión

Response / *Respuesta*

Ky - ri - e, Ky - ri - e e - le - i - son. (hum) *Fine* D.C.

["Lord, have mercy." | "Señor, ten piedad."]

Music: Jacques Berthier. © 1980, Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent-7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

For all Christians, that faith in Christ may move our hearts to bear fruits of solidarity and justice.

For peace in our world, especially in Gaza, Israel, Ukraine, and other places torn by war and violence.

For healing and justice for all those who have experienced violence and racism.

For all who suffer in the wake of earthquakes, storms, flooding, fires, and other natural disasters.

For refugees, immigrants, and all who leave their homes behind.

For those who are injured or sick, and for those who care for them.

Por todos los cristianos, para que la fe en Cristo mueva nuestros corazones para dar frutos de solidaridad y de justicia.

Por la paz del mundo, especialmente en Gaza, Israel, Ucrania, y otros lugares arrasados por la guerra y violencia.

Por sanación y justicia para todos los que han sufrido violencia y racismo.

Por todos los que sufren después de los terremotos, tormentas, inundaciones, incendios, y otros desastres naturales.

Por los refugiados, los inmigrantes, y todos los que dejan sus hogares.

Por los que están heridos o enfermos, y por los que cuidan de ellos.

The Lord's Prayer

The Lord's prayer exists in different English versions. The following ecumenical text for this prayer might help you to pray in a more conscious way.

Our Father in heaven, hallowed be your name. Your kingdom come, your will be done on earth as in heaven.

Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Save us from the time of trial and deliver us from evil.

For the kingdom, the power, and the glory are yours now and for ever. Amen!

Padrenuestro

Hay diferentes idiomas y palabras, pero un solo Señor. Podemos orar juntos con una mezcla de palabras porque Dios entiende nuestros corazones.

Padre nuestro, que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre; venga a nosotros tu reino; hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del mal.

Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor. ¡Amen!

Jesus, Remember Me | Jesús, recuérdame

Ostinato

Je - sús, re - cuér - da - me cuan - do en - tres en tu Rei - no.
Je - sus, re - mem - ber me when you come in - to your King - dom.

Je - sús, re - cuér - da - me cuan - do en - tres en tu Rei - no.
Je - sus, re - mem - ber me when you come in - to your King - dom.

I Am Sure I Shall See | Tengo fe que veré

Ostinato

I am sure I shall see the good-ness of the Lord in the
 Ten-go fe que ve - ré la di - cha del Se - ñor por sen -

land of the liv - ing. Yes, I shall see the
 de - ros de vi - da. Si, voy a ver la

good-ness of our God. Hold firm, trust in the Lord!
 di - cha del Se - ñor. ¡Ten fir - me el co - ra - zón!

Text: Psalm 27. Music: Taizé Community. ©2007, Ateliers et Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent-7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

I Bless You, Lord, My God | Bendigo al Señor

Ostinato

Ben - di - go al Se - ñor por-que es - cu - cha mi voz.
I bless you, Lord, my God, for you hear me when I call.

El Se - ñor es mi fuer - za, con - fi - a mi co - ra - zón.
You, O Lord, are my strong-hold; I trust you with all my heart.

© 2007, Ateliers et Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent-7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

In Manus Tuas, Pater

Ostinato

The image shows two staves of musical notation in G major (one sharp) and 4/4 time. The melody is simple and repetitive, consisting of quarter and eighth notes. The lyrics are written below the notes.

In - to your hands, O Fa - ther, I now com - mend my spir - it.
Oh Pa - dre, en - tre tus ma - nos, mi es - pi - ri - tu — en - tre - go.
In man - us tu - as, Pa - ter, com - mén - do spí - ri - tum me - um.

In - to your hands, O Fa - ther, I now com - mend my spir - it.
Oh Pa - dre, en - tre tus ma - nos, mi es - pi - ri - tu — en - tre - go.
In man - us tu - as, Pa - ter, com - mén - do spí - ri - tum me - um.

Text: Psalm 31; Taizé Community. Tune: Taizé Community, ©2014, Ateliers et Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent-7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

Please maintain an atmosphere of quiet prayer as you leave.

Por favor salga en silencio para mantener un ambiente de oración.

Monday, April 14, 7:00 PM

Monday, May 12, 7:00 PM

Monday, June 9, 7:00 PM

at St. Mary Church

Invite friends from all
Christian denominations

More information is found at
prayerofpeacegr.org and
facebook.com/PrayerofPeaceGR

Lunes, el 14 de abril, 7:00 PM

Lunes, el 12 de mayo, 7:00 PM

Lunes, el 9 de junio, 7:00 PM

en la Iglesia Santa María

Invita sus amigos de todas las
Iglesias cristianas

Encontrará más información en
prayerofpeacegr.org
y facebook.com/PrayerofPeaceGR